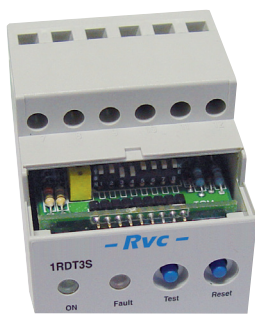


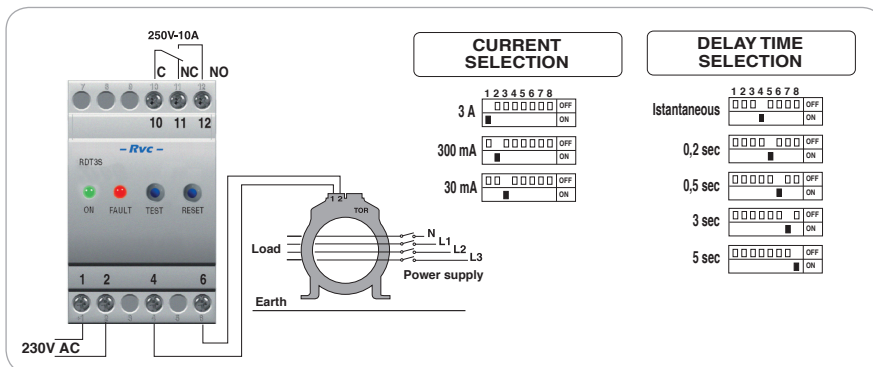
RELE' DI TIPO "AC"

1RDT3S

- **TENSIONE DI ALIMENTAZIONE** 230V CA $\pm 10\%$ - 40 / 60 Hz
PD1 = 22...36VCA e 19...70VCC; PD2 = 44...130VCA e 70...240VCC
- **CONSUMO MASSIMO** 1,5 W
- **CAMPO DI TARATURA DELLA CORRENTE (I Δ N)**
Tre diverse correnti (30mA - 300mA - 3A) selezionabili tramite i minidip incorporati
- **CAMPO DI TARATURA DEL TEMPO** Cinque diversi tempi di intervento
(istantaneo - 0,2 - 0,5 - 3 - 5 sec) selezionabili tramite i minidip incorporati
- **USCITA, un contatto di scambio** 10A, 250 V
- **SEGNALAZIONI**
RESET (pulsante): azzeramento dell'anomalia
TEST (pulsante): controllo funzionamento del dispositivo
FAULT (led ROSSO): stato di intervento, superamento della soglia dopo il tempo di ritardo
ON (led VERDE): dispositivo correttamente alimentato
ambiente: -10°C \div +55 °C; stoccaggio: -20°C \div 80°C
- **TEMPERATURE**
- **PROVA DI ISOLAMENTO** 2,5 kV per 1 minuto
- **PROTEZIONE** IP 20
- **DIMENSIONI** 3 moduli DIN
- **ESEMPI D'ORDINE**
1RDT3S alimentazione 230VCA
1RDT3SPD1 alimentazione 22...36VCA e 19...70VCC
1RDT3SPD2 alimentazione 44...130VCA e 70...240VCC



Vista minidip / Minidip view



"AC" TYPE RELAIS

1RDT1

- **AUXILIARY POWER SUPPLY** 230V AC $\pm 10\%$ - 40 / 60 Hz
PD1 = 22...36VAC and 19...70VDC; PD2 = 44...130VAC and 70...240VDC
- **MAX BURDEN** 1,5 W
- **TRIP CURRENT ADJUSTMENT (I Δ N)**
Three different currents (30mA - 300mA - 3A) selectable by an incorporated minidip
- **TIME DELAY ADJUSTMENT** Five different times:
(instantaneous 0,2 - 0,5 - 3 - 5 sec) selectable by an incorporated minidip
- **OUTPUT, one change-over contact** 10A, 250 V
- **SIGNALLING LED**
RESET (push): reset of anomaly
TEST (push): test for the control of the correct functions
FAULT (RED led): working relay, over-limits after the time delay
ON (GREEN led): device correctly supplied
operating 0°C \div +55 °C / storage: -20°C \div 80°C
- **TEMPERATURES**
- **INSULATION TEST** 2,5 kV for 1 min
- **PROTECTION CLASS** IP 20
- **DIMENSIONS** 3 DIN modules
- **EXAMPLES WHEN ORDERING**
1RDT3S power supply 230VAC
1RDT3SPD1 power supply 22...36VAC and 19...70VDC
1RDT3SPD2 power supply 44...130VAC and 70...240VDC

RELE' DI CONTROLLO DELL'ISOLAMENTO INSULATION CONTROL RELAYS

1RCI

E' un relé impiegato per il controllo dell'isolamento in reti monofase o trifase, con o senza neutro isolato da terra. Questo dispositivo funziona sul principio dell'applicazione di una tensione continua tra la rete da controllare e la terra. Il relé rileverà la corrente che l'impianto assorbe a seguito dell'applicazione della sopracitata tensione continua. L'effettivo valore della resistenza di isolamento dell'impianto é dato dal rapporto tra la tensione applicata e la corrente rilevata.

- **TENSIONE D'ALIMENTAZIONE** 230V CA $\pm 20\%$ (altre su richiesta)
- **TENSIONE MASSIMA RETE DA CONTROLLARE** $\leq 400V$ CA
- **TENSIONE DI MISURA** $\leq 24V$ CC
- **FREQUENZA DI FUNZIONAMENTO E DELLA RETE DA CONTROLLARE** 50-60 Hz
- **AUTOCONSUMO** 2 W
- **MASSIMA CORRENTE DI MISURA** $\leq 25\mu A$
- **RESISTENZA INTERNA** ≥ 1 Mohm
- **VALORE DI INTERVENTO REGOLABILE** 30-300 kohm e 300-800 kohm
(la scelta tra questi due range si effettua tramite un interruttore posto nella parte superiore della custodia)
- **CLASSE DI PRECISIONE** $\pm 10\%$ del valore impostato
- **TENSIONE DI ISOLAMENTO** 2,5 kV per 1 minuto
- **TEMPERATURE** ambiente: -10°C \div +55 °C; stoccaggio: -20°C \div 80°C



1RCI

It is a relay used to monitor the insulation in a singlephase or threephase system, with or without a neutral insulated to earth. This device operates under the principle of a continuous voltage applied between the system voltage and earth. The 1RCI indicates the current absorbed by the system after the application of the aforementioned voltage. The effective value of the insulation resistance of the system is given by the relation between the applied voltage and the current pointed out.

- **POWER SUPPLY** 230V CA $\pm 20\%$ (others on request)
- **MAXIMUM VOLTAGE OF THE SYSTEM TO CONTROL** $\leq 400V$ AC
- **MEASUREMENT VOLTAGE** $\leq 24V$ DC
- **FREQUENCY OPERATING AND SYSTEM TO CONTROL** 50-60 Hz
- **BURDEN** 2 W
- **MAXIMUM MEASUREMENT CURRENT** $\leq 25\mu A$
- **INTERNAL RESISTANCE** ≥ 1 Mohm
- **CALIBRATION** 30-300 and 300-800 Kohm
adjustable potentiometer on front (the range is selectable by a switch located under a removable section of the upper case wall)
- **ACCURACY** $\pm 10\%$
- **INSULATION VOLTAGE** 2,5 kV for 1 minute
- **TEMPERATURE** ambiente: -10°C \div +55 °C; stoccaggio: -20°C \div 80°C
- **DIMENSIONS / WEIGHT Kg.** 2 DIN modules / 0,35

